

## DECYZJA NR H1

z dnia 12 czerwca 2009 r.

**dotycząca zasad przechodzenia od rozporządzeń Rady (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 do rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 oraz stosowania decyzji i zaleceń Komisji Administracyjnej ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego**

(Tekst mający znaczenie dla EOG oraz dla Umowy między WE a Szwajcarią)

(2010/C 106/05)

KOMISJA ADMINISTRACYJNA DS. KOORDYNACJI SYSTEMÓW ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO,

uwzględniając art. 72 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego<sup>(1)</sup>, zgodnie z którym Komisja Administracyjna odpowiada za rozpatrywanie wszelkich spraw administracyjnych lub dotyczących wykładni, wynikających z przepisów rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczącego wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego<sup>(2)</sup>,

uwzględniając art. 87–91 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,

uwzględniając art. 64 ust. 7 i art. 93–97 rozporządzenia (WE) nr 987/2009,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (3) Obecnie obowiązujące decyzje nr 74–208 i zalecenia nr 14–23 Komisji Administracyjnej ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących stają się nieaktualne z dniem, w którym rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 tracą moc, a rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 wchodzi w życie.
  - (4) Potrzebne jest dostosowanie niektórych decyzji i zaleceń mających zastosowanie na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72, tak by odpowiadały przepisom rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.
  - (5) Należy zapewnić przejrzystość i dostarczyć instytucjom wskazówki odnośnie do stosowania po dniu wejścia w życie rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009, decyzji i zaleceń Komisji Administracyjnej przyjętych na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72.
  - (6) Z uwagi na ich prawną i techniczną złożoność, napięty harmonogram i konieczność priorytetowego potraktowania pewnych zadań Komisji Administracyjnej, niektóre decyzje nie będą gotowe do terminowej publikacji przed wejściem w życie rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009, lecz dopiero w późniejszym terminie.
  - (7) Niektóre przepisy decyzji i zaleceń mających zastosowanie na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 zostały włączone bezpośrednio do przepisów rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.
  - (8) Działając zgodnie z warunkami określonymi w art. 71 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 883/2004,
- (1) Rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 wchodzi w życie z dniem 1 maja 2010 r., a rozporządzenia (EWG) nr 1408/71<sup>(3)</sup> i (EWG) nr 574/72<sup>(4)</sup> tracą moc z tym samym dniem, z wyjątkiem sytuacji uregulowanych w art. 90 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i w art. 96 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 987/2009.
  - (2) Z zastrzeżeniem art. 87 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i art. 94 rozporządzenia (WE) nr 987/2009, wnioski złożone przed dniem wejścia w życie tychże rozporządzeń co do zasady nadal podlegają prawu, które miało do nich zastosowanie w chwili ich złożenia, a przepisy wspomnianych rozporządzeń mają zastosowanie jedynie do wniosków otwartych po wejściu w życie tychże rozporządzeń.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 284 z 30.10.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 149 z 5.7.1971, s. 2.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 74 z 27.3.1972, s. 1.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

1. Decyzje i zalecenia odnoszące się do rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 nie mają zastosowania do przypadków podlegających rozporządzeniom (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.

Jednakże wspomniane decyzje i zalecenia mają nadal zastosowanie w przypadkach, w których rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 pozostają w mocy i nadal wywołują skutki prawne, w szczególności w sytuacjach określonych w art. 90 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 883/2004 i w art. 96 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

2. Decyzje i zalecenia wymienione w części A załącznika nie zostają zastąpione żadnymi decyzjami ani zaleceniami w odniesieniu do rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.
3. Decyzje i zalecenia wymienione w części B załącznika zostają zastąpione wskazanymi nowymi decyzjami i zaleceniami w odniesieniu do rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.
4. Decyzje wymienione w części C załącznika zostaną dostosowane przez Komisję Administracyjną w możliwie najkrót-

szym czasie, tak by odpowiadały przepisom rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009, ponieważ zasady zawarte w tych decyzjach muszą być stosowane również w odniesieniu do wspomnianych rozporządzeń.

5. Dokumenty niezbędne do stosowania rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 (czyli formularze E, europejskie karty ubezpieczenia zdrowotnego i certyfikaty tymczasowo zastępujące europejskie karty ubezpieczenia zdrowotnego) wydane przez instytucje właściwe, właściwe władze i inne organy państw członkowskich przed wejściem w życie rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009 zachowują ważność (pomimo tego, że zawierają odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72) i są uwzględniane przez instytucje, władze i inne organy innych państw członkowskich nawet po tej dacie, aż do upływu ich daty ważności lub do chwili ich wycofania lub zastąpienia dokumentami wydanymi lub przekazanymi na mocy rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009.
6. Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 987/2009.

Przewodniczący Komisji Administracyjnej  
Gabriela PIKOROVÁ

## ZAŁĄCZNIK

## CZĘŚĆ A

(Decyzje i zalecenia odnoszące się do rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72, które nie zostały zastąpione nowymi decyzjami i zaleceniami w odniesieniu do rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009)

**Decyzje:**

Decyzja nr 74	Decyzja nr 146
Decyzja nr 76	Decyzja nr 148
Decyzja nr 79	Decyzja nr 151
Decyzja nr 81	Decyzja nr 152
Decyzja nr 85	Decyzja nr 156
Decyzja nr 89	Decyzja nr 167
Decyzja nr 91	Decyzja nr 171
Decyzja nr 115	Decyzja nr 173
Decyzja nr 117	Decyzja nr 174
Decyzja nr 118	Decyzja nr 176
Decyzja nr 121	Decyzja nr 178
Decyzja nr 126	Decyzja nr 180
Decyzja nr 132	Decyzja nr 192
Decyzja nr 133	Decyzja nr 193
Decyzja nr 134	Decyzja nr 197
Decyzja nr 135	Decyzja nr 198
Decyzja nr 136	Decyzja nr 199
Decyzja nr 137	Decyzja nr 201
Decyzja nr 142	Decyzja nr 202
Decyzja nr 143	Decyzja nr 204
Decyzja nr 145	

**Zalecenia:**

Zalecenie nr 15	Zalecenie nr 19
Zalecenie nr 16	Zalecenie nr 20
Zalecenie nr 17	Zalecenie nr 23

## CZĘŚĆ B

(Zastąpione decyzje i zalecenia odnoszące się do rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72 oraz decyzje i zalecenia zastępujące je w odniesieniu do rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009)

Decyzje przyjęte na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72	Odpowiadające im decyzje przyjęte na mocy rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009
Decyzja nr 75	DECYZJA nr P1
Decyzja nr 83	DECYZJA nr U1
Decyzja nr 96	DECYZJA nr P1

Decyzje przyjęte na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72	Odpowiadające im decyzje przyjęte na mocy rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009
Decyzja nr 99	DECYZJA nr H1
Decyzja nr 100	DECYZJA nr H1
Decyzja nr 101	DECYZJA nr H1
Decyzja nr 105	DECYZJA nr P1
Decyzja nr 139	DECYZJA nr H1
Decyzja nr 140	DECYZJA nr H1
Decyzja nr 160	DECYZJA nr U2
Decyzja nr 181	DECYZJA nr A2
Decyzja nr 189	DECYZJA nr S1
Decyzja nr 190	DECYZJA nr S2
Decyzja nr 191	DECYZJA nr S1
Decyzja nr 194	DECYZJA nr S3
Decyzja nr 195	DECYZJA nr S3
Decyzja nr 196	DECYZJA nr S3
Decyzja nr 200	DECYZJA nr H3
Decyzja nr 203	DECYZJA nr S1
Decyzja nr 205	DECYZJA nr U3
Decyzja nr 207	DECYZJA nr F1

Zalecenia przyjęte na mocy rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72	Odpowiadające im zalecenia przyjęte na mocy rozporządzeń (WE) nr 883/2004 i (WE) nr 987/2009
Zalecenie nr 18	ZALECENIE nr U1
Zalecenie nr 21	ZALECENIE nr U2
Zalecenie nr 22	ZALECENIE nr P1

### CZĘŚĆ C

(Decyzje odnoszące się do rozporządzeń (EWG) nr 1408/71 i (EWG) nr 574/72, które mają jeszcze zostać dostosowane przez Komisję Administracyjną)

Decyzja nr 138

Decyzja nr 175

Decyzje nr 147 i 150

Decyzja nr 206

Decyzja nr 170 (w tym decyzja nr 185)

Decyzja nr 208